



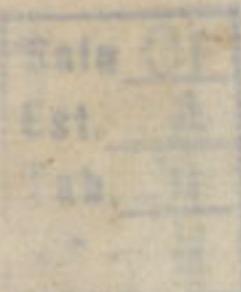
*toei*  
CARTEA  
PASTORAL

ESCRITA A OS FILHOS DO  
Bispo de Porto.

Por D. F. C. P. G.

D. FERNANDO CORREA  
DE LA CERDA

Seu indigno Bispo.



LISBOA.

Officina de JOAM DA COSTA.  
M.D.C.LXXIII.

*Em todos os livros que venderam.*

253 POR

CARTA  
PASTORAL  
ESCRITA AOS FIEIS DO  
Bispado do Porto.

PO R  
D. FERNANDO CORREA  
DE LA CERDA  
Seu indigno Bispo.

S-X-971



LISBOA:

25654 cf.  
A.

Na Officina de IOAM DA COSTA;  
M. D. C. LXXIII.

---

*Com todas as licenças necessárias,*

CARTA  
PASTORAL

ESCRITA VERSO TRIGO

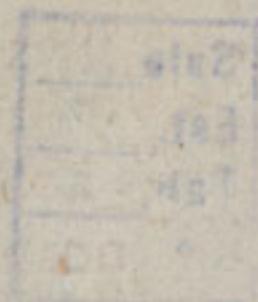
EN EL AÑO DE 1512.

Y O R

D. FERNANDO CORREA

DE LA CERDA

Seu Filho



LISBOA

MOCEDADES JOAQUIN COSTA

MR. C. DIXON

ESTAMPA DE J. M. LIMA - LISBOA - 1880



# CARTA PASTORAL



A VENDONOS aconselhado muitas pessoas de grande espirito, religião, letras, & prudécia, que em caso que S.A que Deos guarde, nos nomeasse Prelado de algúia Igreja, deuiamos aceitar tão superior dignidade; nos persuadiu a efficacia de suas razoés ao que nos desuadia o conhecimento de nossos defeitos: animandonos tambem sabermos,

A ij que

que ainda que esta carga he formidauel aos hombros dos Anjos , os mesmos Anjos nos haó de ajudar a leuar esta carga ; porque Deos assim como ordena pastores para os rebanhos, distina espiritos Angelicos para os Pastores.

Tanto que S. A. que Deos guarda, foi seruido nomearnos, por sua real grandeza , para tão eminente dignidade , assim por desencargarmos a nossa conciencia , como por desempenharmos a sua eleição; começamos logo a considerar , o que fariamos para darmos boa conta de tão superiores empenhos. E vendo mais de peito as grádes dificuldades de tão alta occupação , nos tornaraó a parecer mais insopor-

portauais seus encargos; entendendo, que se a grandeza crecia tanto com a nomeaçao, com a sagracaçao seria maior a sua eminencia; mon tes que distantes parecem grandes, vesinhos sao muito mais eminentes: com tudo achamos que para servir a Deos , o meio era recorrer a Deos, como temos feito; & esperamos, que elle por sua diuina misericordia dirija nossos passos, de sorte que andemos nas suas vias ; & pois nos fez Pastores de suas ouelhas,nos façataes Pastores , que se nao percaõ as ouelhas,que sao suas!

Para as apascentar, ha necessario, que logo as começemos a dirigir com o siluo , primeiro que com o baculo; sebe supomos que

A iij

ellas

- 34 -

• *Carta Pastoral.*

ellas não necessitarão do baculo ; nem do siluo; com tudo ainda que temos por certa esta suposição, não nos desobriga ella dos pasto- raes cuidados ; & quando não eradiquemos vicios, somos obriga- dos a radicar virtudes. Não deve o Pastor descuidar se das suas ouelhas, porque por outro as achou bem apascentadas ; maior culpa terá an- darem em seu poder desfallecidas, hauendo as receivedo de poder de outrem pingues.

Entre outras não era a menor difficultade , hauermos de suceder a hum tam insigne Prelado, como foi o senhor Bispo Dom Nicolao Monteiro, de cujas eminentes vir- tudes durarão sempre no mundo

ve-

venerauem memorias; porque auultaraó mais nossos defeitos cotejados com as suas excellencias , não se equiparando purpura com purpura, as treuas si, com as luzes; mas esta mesma razão, que nos desconfiaua,nos anima, entendendo piamente que estando elle na gloria , & hauendo a sancta Igreja do Porto tido Prelados sanctos , & todos os mais de tam sanctas virtudes,logrando elles a presença de Deos, lhe pedirão supra nossas faltas, & dirija nossos acertos, para que em seu seruiço, & de sua sancta Igreja sejamos sucessores não indignos de tão dignos antecessores.

Saõ os Prelados na opiniao de S. Ioaõ Chrysostomo lauradores, que  
A iiiij todos

todos os dias deuem trabalhar nas suas searas; assim como aquelles primeiro que laurem a terra , lhe tirão o mato , & primeiro a lauraó , que lhe lancem o trigo, assim estes primeiro que lhe lancem o trigo, haó de lautar a terra, primeiro que laurem a terra, lhe haó de cortar o mato, tratando successiuamente da cultura com tanto maior cuidado, quanto vai de cultura a cultura, & de terra a terra, pois a que cultiua o laurador, he a que se piza, a que cultiua o Pielado, he a que Deos inspira: a cultura daquelle he em ordem aos frutos do mundo a deste em ordem aos frutos da gloria.

Não duuidamos que haja quem censure este nosso trabalho, porém se o faz

Pedro, as jaculatorias de Ezechias ,  
as lastimas da Cananea, o miserere  
mei de L'auid ora officiosamente ;  
esta breue palaura de contiução ,  
pôde conseguir hum grande mar  
de milericordia : assim que ningué  
tem escusa de não ter oraçao , di-  
zendo que a não tem, porque não  
pôde : todo o que quizer orar, o po-  
derà fazer que viuente hauerà que  
não passe algúia parte do dia, ou di-  
uertido, ou ocioso : pois se ha tem-  
po para o diuertimento , & para a  
ociosidade, como pôde faltar para a  
oraçao, & para a meditaçao : não  
oramos, não meditamos , porque  
não queremos : & quem não ora,  
nem medita, porque não quer, não  
quer fallar com Deos , nem que  
Deos

*egoi*

Deos falle com elle: & euitando os  
seus colloquios, arriscale a não go-  
far das suas vistás.

Se húa alma se purificar com  
as penitencias, se se illuminar com  
as oraçoens, logo se virá a vnir cō  
os affectos; porque Deos satisfazse  
das penitēcias, como com a de Da-  
uid, pegase às oraçoēs, como com  
a da Cananea, vneſe com os dese-  
jos, como com os de Daniel , dei-  
xale achar de quem o busca, como  
succedeo à alma santa , ama a qué  
o ama, como sucedeo ao Apostolo  
amado, & a todos aquelles, que fo-  
raõ seus amantes : húa das maiores  
felicidades que tem o amor de  
Deos, he que logo quem o ama, o  
logia, sendo o bem difusuo de si,  
logo

logo Deos se cõmunic a quem o  
ama: & mais o ama aquelle a quē  
elle ama mais: quem he mais ama-  
do, fazse mais amante: o que nāo  
he no amor humano, que ordina-  
riamente he menos amante, o que  
he mais amado, & que mais felice  
emprego, que amar com infalibili-  
dade de ser superiormente corre-  
pondido de hum amor, que passa  
a ser vniaō entre Deos, & a alma:  
que maior gloria que resplandecer  
a alma santa na diuina luz do amor  
diuino, o fogo do amor de Deos  
todo he luz, o fogo do amor huma-  
no todo he fumo: o primeiro já  
tem do Ceo a conformidade, o se-  
gundo já tem do inferno a emu-  
laçāo; primeiro he luz da gloria,  
o se-

o segundo he fogo do inferno : o primeiro ilumina, o segundo ofulca : o primeiro he Sol resplandecente para ver a Deos , o segundo he noute calliginosa para o não ver : escolha cada hum dos Catholicos , se quer resplandecer entre luzes Celestes, se arder entre flamas infernaes ; se quer viuer em Santa concordia , ou em infernal emulação , se quer iluminar se para ver a Deos , se cegar se para o não ver : cotejados os danos, & as utilidades do amor humano com os lucros, & prerogatiwas do amor diuino, deuele ter amor a este, deuese ter odio àquelle : que amor tâto para aborrecer, que o que cega abraza, & consome : que amor tâto

to para amar, como aquelle que il-  
lumina, illustra, & glorifica: ainda  
que a alma Santa adoecia, nem por  
isso se prejudicaua; quanto sintia  
de afectos, tanto interessaua de  
glorias; aó de a infirmitade he ce-  
leste, he gloriosa a infirmitade: naó  
pode auer amor mais bemauentu-  
rado, que o de huma alma Santa;  
a que inferma com os dezejos de  
ver a Deos, dalhe Deos as boas vin-  
das com repetidas vozes de seu di-  
uino amor, como á irmáa, como  
á amada, como à esposa a chama  
para a sua gloria; & que mais glo-  
riosas bemauenturanças, que taó  
diuinias vocaçõés? certo he que to-  
das as almas saó chamadas, po-  
rem poucas saó as escolhidas;  
assim

SNP

assim todas deuem ter os affeçtos  
de amantes, pera procurarem as  
vocaçoes de dilectas ; & quem  
tiuer amor a Deos, naõ ha de ter ou-  
tro amor ; tanto que amar a outrem;  
logo naõ ama a elle ; quem tem no  
coraçao mais que a Deos , naõ ama  
a Deos de todo o coraçao , & quē  
o naõ ama de todo o coraçao, naõ  
o ama segundo a sua ley. Deos , &  
o mundo naõ estaõ em huma mes-  
ma parte , porque aonde està o a-  
mor do mundo naõ està a charida-  
de do pay ; todo o amor do mun-  
do he concupiscencia , todo o a-  
mor com Deos he charidade ; &  
naõ conuem em hūa alma a chari-  
dade , & a concupiscencia . Dizendo  
que se ame só a Deos , dizemos  
que

que se ame tambem ao proximo,  
porem ha de se amar ao proximo,  
como proximo, & naõ como amá-  
te ; quem ama ao proximo, como  
proximo, ama no proximo a Deos,  
quem ama o proximo como aman-  
te, naõ ama a Deos no proximo :  
& vay tanta diferença de hum a-  
mora outro, quanto vai de amar,  
ou naõ amar a Deos ; & Deos ha-  
se de amar em tudo, tudo se ha de  
amar em Deos, que he o objecto  
mais amavel, quem ama a outrem,  
& naõ o ama a elle, naõ sabe o  
que he amavel, se o saõ as criatu-  
ras, que sera o criador ; erro sera  
amar as estrellas, & naõ amar o Sol ;  
que obra há humana que naõ seja  
factura da omnipotencia Divina ,

D que

que coufa há visuel, que com a  
fermosura de Deos seja cóparauel,  
enganosa he a graça, vaá a fermo-  
sura do mundo, eterna a fermo-  
sura verdadeira a graça de Deos. Ve-  
jaó agora as almas que graça, &  
fermosura deuem amar para faze-  
ré verdadeiro, & eterno o emprego  
de seu amor ; mal ama quem naó  
ama superiormente o summo bem,  
cego he quem naó ama suprema-  
mente aquelle , a quem os Anjos  
dezejaó ver, & bem se vè que deue  
ser diuino amor dos homés , qué  
he celestial admiraçao dos Anjos.

Pella grande misericordia de  
Deos naó ha hoje neste Reyno her-  
esias publicas que se ajaó de im-  
pugnar; o sagrado ministerio do

San-

Santo Officio fez, com que o crucifero pendaó da fè esteja vitorioso , & triumphantemente avorado contra o Iudaismo, & infidelidade, com que as heresias oçultas se naó controuerté, publicas se castigaó ; com tudo ainda que naó ha infidelidades, que impugnar, naó faltaó abusos, que destruir ; tantos militares annos destruiraó alguns bons usos catholicos; os tempos, que Portugal teue de guerra,todos millitarão contra o bom uso do Sacerdocio ; alberdade de nossas mesmas armas guerreou contra o decoro das Igrejas; como foi necessario serem soldados os Sacerdotes, em parte ficaraó os Sacerdotes com os usos

D ij

dos

dosa he a dôr a que se deue a saude; cruel a suauidade de que só se origina o letargo: melhor he algú tempo de dôr, que húa eternidade de pena.

Isto deuem fazer os Confessores que curaó, & os penitentes que se confessaó, deuem tambem procurar que os remedios sejaó remedios: ir à piscina, & vir paralítico, ir ao Iordaó, & tornar leproso, senão he infermar com o remedio, he não sarar no remedio: nacendo este dano naó do defeito da mesinha, mas do desmancho do enfermo: por falta de disposição, nas doenças do corpo, pòdem (inda que os doentes queiraó)naó ser os remedios remedios:nas doenças da

F iiij

alma

alma sempre os remedios saõ remédios, se os doentes querem : assim para que os que se confessão se curem, & não se enfermem, devem procurar , que as confissões não sejaõ sacrilegios: porque qué faz húa confissão sacrilega, periuerte em mortal doença o vital remedio; quem quizer na confissão conseguir a graça, busque Cofessor que tenha sciencia ; porque na opiniao de S. Bernardino , os Confessores ignorantes não saõ Medicos do pecado, saõ agentes do demonio: se hum cego guiar outro cego, cairão ambos na mesma coua ; se o pastor andar por despenhadeiros, haõse de despenhar as ouelhas dos precipicios: peor he entregar a alma

ma a hum Confessor sem sciencia,  
que o corpo a hum Medico com  
ignorancia; porque no corpo per-  
de se a vida que he caduca , & na  
alma perde se a gloria, que he eter-  
na; & tambem não mostra que té  
contriçāo , quem busca o Confe-  
sor que não dà penitencia , se da  
penitencia se necessita na confis-  
laó, como ha de ser contrito quē  
recusa ser penitente.

Húa das couzas que difficulta  
fazeremse as confissōés , he dizer  
hum homem os seus peccados a  
outro homem ; & o que parece  
que faz o jugo graue , faz o encar-  
go leue: que vem a ser dizer hum  
homem a outro, por amor , & tem-  
or de Deos o peccado que a  
Deos

Deos he manifesto ; quem se não  
peja de que Deos o saiba, não tem  
que se pejar de que o saiba o ho-  
mem : os peccados haóse de dizer  
**com vergonha**, naó se haó de dei-  
xar de dizer por vergonha ; quem  
faz o contrario, faz o que o diabo  
quer , & desfaz o que Deos fez ;  
pondo Deos o pudor no peccado,  
& a confiança na confissão , naó  
haó de pôr os homens a confian-  
ça na culpa, & na confissão o pu-  
dor ; haó de ter a erubescencia , a  
que se segue a graça : & naó a em  
que se continua a offensa : lauase  
em sangue, quem cobre de rubor  
o rosto , manifestando a sua cul-  
pa : que maior fauor ! que maior  
**clemencia** ! que cometer Deos a  
sentença

205

sentença de nossas culpas, & de suas  
offensas ao nosso proximo , que  
quiçà por hauer cometido as mes-  
mas offensas , se ha de magoar de  
nossas culpas: quē ha ahi que sem  
peccado possa tirar com a pedra;  
como ha de apedrejar, quem sabe  
de si, que merece ser apedrejado.  
Cometeo o Senhor as chaves a S.  
Pedro, porque como hauia delin-  
quido pella negação , fosse mais  
benigno com quem cahisse no pec-  
cado : assim que o que se julga que  
pôde impedir as confissões, as deue  
facilitar: diz hum homem o que  
fez ao outro homem , porque este  
se condoa delle : compadecese o  
Medico do doente, porque he so-  
geito às mesmas enfermidades :

map-

mandar que o peccador se confesse ao peccador , he facilitat a confissão na semelhança do delito: & inda que isto fora grauamen,he incomparauel com a sua vtilidade; porque naó tem proporção o lucro que se tira de dizer hum homem a sua culpa a outro homem; se cõ segue com a confissão tirar se do odio, & porse na graça de Deos, nestes termos ( ainda que o encargo fora grande) he immenso o beneficio; & a troco do beneficio, naó ha que reparar no encargo: quem estando condenado à morte por algum delito, deixarà de o confessar por lhe darem a vida ? ninguem pois estando pello peccado condenado à eterna morte , deve dei-

deixar de o confessar para que lhe  
dem a vida eterna , fazendo húa  
confissão inteira , porque o per-  
daõ naõ se diuide ; ou se perdoa, ou  
se naõ perdoa, perdoale a quem in-  
teiramente se confessa ; castigase a  
quem se naõ confessa inteiramen-  
te : dizer huns peccados, & callar  
os outros, naõ sò he tirar com os  
que se callaõ, o fruto dos que se  
dizem ; mas com os que se dizem  
acrecentar a culpa dos que se cal-  
laõ , fazendo o remedio da enfer-  
midade veneno para a condena-  
çao : a serpente que na confissão  
fica escondida , remordédo a con-  
ciencia , auenena a alma : ocultar  
os peccados, he renouar as serpen-  
tes : as que se mostraõ mataõse , as  
que

que se ocultaõ renouaõ le : à que mostrou Moyses, matou as mordeduras das outras ; & se a naõ mostrara, naõ se sarara do veneno delas : quem calla parte de suas culpas, porque naõ diz toda a verdade, mente , & para que Deos o castigue, basta que lhe minta,inda que o naõ engane : & quem lhe mente matase : a morte foi o castigo da mentira,que Ananias , & Zaphira disserão a S Pedro, periténdendo enganar o Espírito Santo. Naõ falta quem diga, que se matou Iudas, porque ainda que confessou o peccado, naõ se confessou do escandalo : naõ deixa de ficar endemoninhado, quem tendo sete demônios, lança hum, & deixa ficar

os mais ; ou lança os mais , & deixa  
ficar hum só : que importa fechar  
as portas da Cidade, se os inimigos  
pòdem entrar pellas muralhas ro-  
tas ? que importa fechar a entrada  
aos demonio com os peccados  
que se confessão, se pòdem entrar  
pellas roturas dos que se ocultaõ :  
naõ baſta dizer ao Medico hum  
achaque leue, se se naõ manifesta  
húa doéça graue : alem de que naõ  
pôde hauer maior deslatino , que  
mentir a quem se naõ ha de enga-  
nar : quem mente a quem se en-  
gana, faz húa mentira illicita , que  
podera ser officiosa : quem mente  
a quem se naõ engana , faz húa  
mentira inofficiosa, que sempre ha  
de ser illicita. Vejase agora para  
que

279

ou se desuela, ou madruga ; como ha de ser possivel, que para hú negocio , em ordem ao bem de sua Ialuaçāo, naō só naō madrugue,nē se desuele ; mas que durma , & se delacorde , & que naō sò naō vá vera Deos à sua Igreja , mas que quando elle se ha de consagrar em o Otatorio , lhe feche os olhos , dormindo na propria cama.

Tambem aduertimos àquelles que tem Clerigos em suas casas, & aos Clerigos que estaõ por Capel-las nas alheas, q̄ os traté, & se tra-tem como taes : os Sacerdotes nē haõ de ser , nem se haõ de fazer seruos, mais que de Deos ; naō diz o famulato com o sacerdocio; bē pôde o sacerdote estar na familia,

1 ij sem

sem que esteja na seruidaõ; excita o fogo do Ceo, quem trata os ministros do Senhor como seruos proprios: assim abrazou Deos Ocosias, porque assim tratou este Iaías; El Rey Dom loaõ segundo, piamente se indignou com hum Sacerdote, que indignamente o quiz seruir: ser Capellaõ he para seruir decorosamente a Capella, naõ para seruir indignamente a cala; porque os Sacerdotes se desprezaõ, os naõ prezão os leculares; naõ dizemos, que sejão preluntuosos, mas que se não fação despreziueis; que sejão ornamento das casas, naõ seruos nas familias, assim por se naõ desautorizarem de Sacerdotes, naõ devem fazer as indiuiduaes funções de-

criados; basta q̄ cō decoro authori-  
zé, naó que siruaó com indecoro.

Introduzitaó os tempos que os  
homés naó fossem buscar os Sacra-  
mentos às Igrejas, mas que os Sa-  
cramentos os viesssem buscar a suas  
casas; & he esta mūdança prepo-  
sterança, mui escandalosa : como  
para as couſas de Deos se edificaraó  
os templos, naó edifica quem os  
naó frequenta; antes escandeliza,  
quem por naó ir com qualquer  
motiuo a elles, faz as acçoés Ca-  
tholicas, como cládestinas; & pois  
para receber os Sacramentos, saó  
as Igrejas dedicadas a Deos, sen-  
do destinadas para as couſas diui-  
nas, naó se deveuem profanar com  
práticas profanas ; quem na casa

de Deos, falla sem Deos , ou naó falla de Deos , ou naó falla com Deos, em tudo o que diz, delinque; até o indeferente he de algúia maneira culpauel; porque he ocioso; o que naó foré affectuosos rogos, haó de ser altas meditaçõés ; o que differem as vozes , haó o de sentir os affectos; & naó basta que a boca falle se o coraçao emmudece ; & nem no coraçao,nem na lingoa ha de hauer sentimentos, nem colloquios, que naó sejaõ santos , & diuinios, certo he , que os humanos naó só fallaõ com as vozes , mas com as acçoés: & nenhúa acçao, nem gesto ha de hauer, que naó seja de humildade , & compunçao: David duuidando quem hauia de estar

estar no lugar lanto, julgou , que quem tiuesse as maós innocentes, & o coraçao puro ; & naó tem o coraçao puro, nem as maós innocentes, quem faz gestos, & acenos no lugar santo: como pôde agradar quem vai a elle offendere ? tratar os lenocinios ante as aras , he fazer lupanares os Templos; & merece ser tirado do sagrado para o suplicio, qué vai offendere as Igrejas em que deuia edificar ; quem vem a ellas com intento profano , pondo a culpa em sagrado, no lugar da immunidade , prouoca mais o castigo da offensa: se Deos lançou fóra do Templo a açoutes os que o profanauão com negociaçõeis ; que açoute naó cairà sobre os que

orisbas

I iiiij

os

os profanaõ com desacatos? se se-  
cou a maó a Ossa , porque a poz  
na arca do testamento , & naõ o  
liurou da culpa o intento da segu-  
rança, como naõ castigarà , a qué  
sem algum bom intento abuza do  
lugar sagrado? que maior barbaria,  
que profanar o Tabernaculo de  
Deos: no Presepio de Belem , que  
foi o primeiro Templo de Christo,  
the os animaes o veneraraõ; quem  
naõ venera o Templo do Senhor,  
parece que naõ he filho de Deos:  
Christo Senhor nosso,dizendo aos  
qué negociauaõ nelle , que o naõ  
fizessem na casa de seu pae , deu a  
entender, que os que a offendiaõ,  
naõ erão filhos do Senhor ; quem  
a defende, esse mostra que he ver-  
dadeiro.

dadeiro filho de Deos : S. Ioaó Chrysostomo disse, que em lançar Christo os negociantes do Templo, deu infaliuel sinal de que era o verdadeiro Messias ; nos Téplos haóse de perder os sentidos, por eleuados ; ninguem ha de ver, ninguem se ha de mostrar : quem vai a ver, & a ser visto , tira-se da presença de Deos ; & quem se tira da sua presença, & poem os olhos no mundo, ou se poem aos olhos do mundo, naó quer lograr a vista do Senhor : se qualquer pessoa sente mais as injurias na propria casa, como naó sentirá Deos mais as ofensas na sua ? se a presença do Principe se respeita com veneravel silencio, como se naó ha de respeitar

tar a casa de Deos com decente  
modestia? S. Ioaó Chryſtomo ſe  
laſtima, de que os Templos genti-  
licos foſſem taó religiosamente ve-  
nerados, & que em ſua compara-  
ção lejaó os Catholicos taó pro-  
fanamente offendidos: deplorauel  
couſa he, que foſſe taó obſeruante  
dos fallos Deos eſt a ſuperstiçāo gé-  
tilica, & que ſeja taó offendido o  
verdadeiro Deos na religião Ca-  
tholica: ſendo a Igreja Ceo, naó ſe  
haó de ouuir nella ſenaó louuores  
de Deos; & quem eſtiuer nella, ha  
de eſtar como ſe eſtiuesſe na gloria;  
& para iſſo ſe ha de tirar da culpa,  
& conſeruar na graça: deſcalçou-  
ſe Moyles, para sobir ao monte  
Oreb; porque fallando cō Deos,

naó

naõ leuasse nenhum pò do Egipto: quem vier ao Templo com vene-  
raçao, ha de estar nelle como Si-  
meao em espirito: disse Iacob, que  
o lugar em que vio a escada, era  
terriuel, naõ porque fosse desagra-  
dauel, mas porque sendo casa de  
Deos, se deuia <sup>ter</sup> nelle mais temor de  
Deos: Dauid dizia, que entrando  
no Templo deuia de adorar, & te-  
mer, sabendo que Deos no Leuiti-  
co, repetidas vezes, se manda temer  
no santuario. Se as festas forem  
concursos de escandalos, & naõ  
congregaçoes de sacrificios, me-  
lhore naõ frequentar as Igrejas,  
nem testejar os Santos: naõ os fe-  
steja quem offende a Deos; como  
pode ser aplauso dos seruos, o que  
he

206

dadiua pôde hauer taõ lucrosa, como aquella que tem celestial reti-  
buicaõ: pagase Deos tanto do que  
se dâ, que sendo a esmola diuida  
que se paga a paga como se fora di-  
uida que cõtrahira: mostra q̄ con-  
trae em diuidas tudo o que o po-  
bre recebe em dadiuas: disse, que  
quem dava aos necessitados, que  
dava a elle; porque sendo a chari-  
dade daquelles fosse seu o agrade-  
cimento: & infaliuel he o agrade-  
cimento, sendo Deos o empenho  
do beneficio; & certo he que se dâ  
ao pobre o que se dâ a Deos: o  
mesmo Senhor mostrou aos An-  
jos, dizendo que era sua a mea ca-  
pa que S. Martinho deu ao sol-  
dado pobre: & como sendo Chri-  
sto

Isto necessitado, ha de ser o rico auarento; sendo Deos toda a riqueza diuina, mostra que para os pobres necessita da charidade Catholica: assim nenhum Christao ha de desatender a pobreza de Christo; pois nos dà o que temos; demos do que nos dà, para que nos naõ tire o que possuimos.

Destas premicias de nosso animo, nos pareceo fazer offerta aos nossos diocesanos, para que lhes conste de nossas tençõeſ, & desejos: & que estes ſão os dictames que hauemos de seguir; para apacentarmos as nolsas ouelhas, a quē tudo quanto nos for possiuel, naõ faltaremos com aquelles espirituaes pastos, que entendermos ſão

saõ necessarios para conservar o Catholico rebanho ; & assim lhe torcemos a pedir , que orem por nós a Deos ; para que com a sua graça vigiemos por elles, para maior gloria do mesmo Senhor.

# LAVS DEO.



Vista a informaçáo, pódese  
imprimir esta Carta pastoral,  
& impressa tornará para se ~~concretir~~,  
& se dar licença para correr, & sem  
ella naó correrá. Lisboa a 12. de Se-  
tembro 1673.

Fr. Pedro de Magalhaës.  
Maoel de Magalhaës de Menezes.  
Alexandre da Sylua.  
Manoel Pimentel de Sousa.

---

Pode se imprimir. Lisboa 13.  
de Setembro de 1673.

Fr. Bispo de Martyria.

---

Que se possa imprimir, vistas  
as licenças do S. Officio, &

Ordinario ; & depois de impressa  
tornarà à Mesa para se taxar, & có-  
ferir, & sem isso naó correrà. Lis-  
boa. 21. de Setembro de 1673.

*Magalhaens de Menezes. Lemos.  
Miranda. Carneiro.*

---

**V**Isto estat conforme com o  
original , pô de correr esta  
Carta Pastoral. Lisboa 21. de No-  
vembro de 1673.

*Fr. Pedro de Magalhaens.*

*Manoel de Magalhaens de Menezes.*

*Alexandre da Sylva.*

*Manoel Pimentel de Souza.*

**T**Aixaõ este liuto em setenta  
reis. Lisboa. 23. de Nouébro  
de 1673.

*Marquez P. Magalhaens de Menczes.  
Lemos. Miranda. Carneiro. Roxas.*



Ordinário 7. & depois de impedi-  
torrei à Mesa para se exar, e  
fez. & sem essa razão corrê.   
Bento o Setembro de 1673.

Magalhaens de Meneses. Lou-  
izândia. Carmo.

**V**isitar conforme com  
original, pelo centro da  
Carta Pastoral. Lisboa a 23. de No-  
vembro de 1673.

Fr. Pedro de Magalhaens.

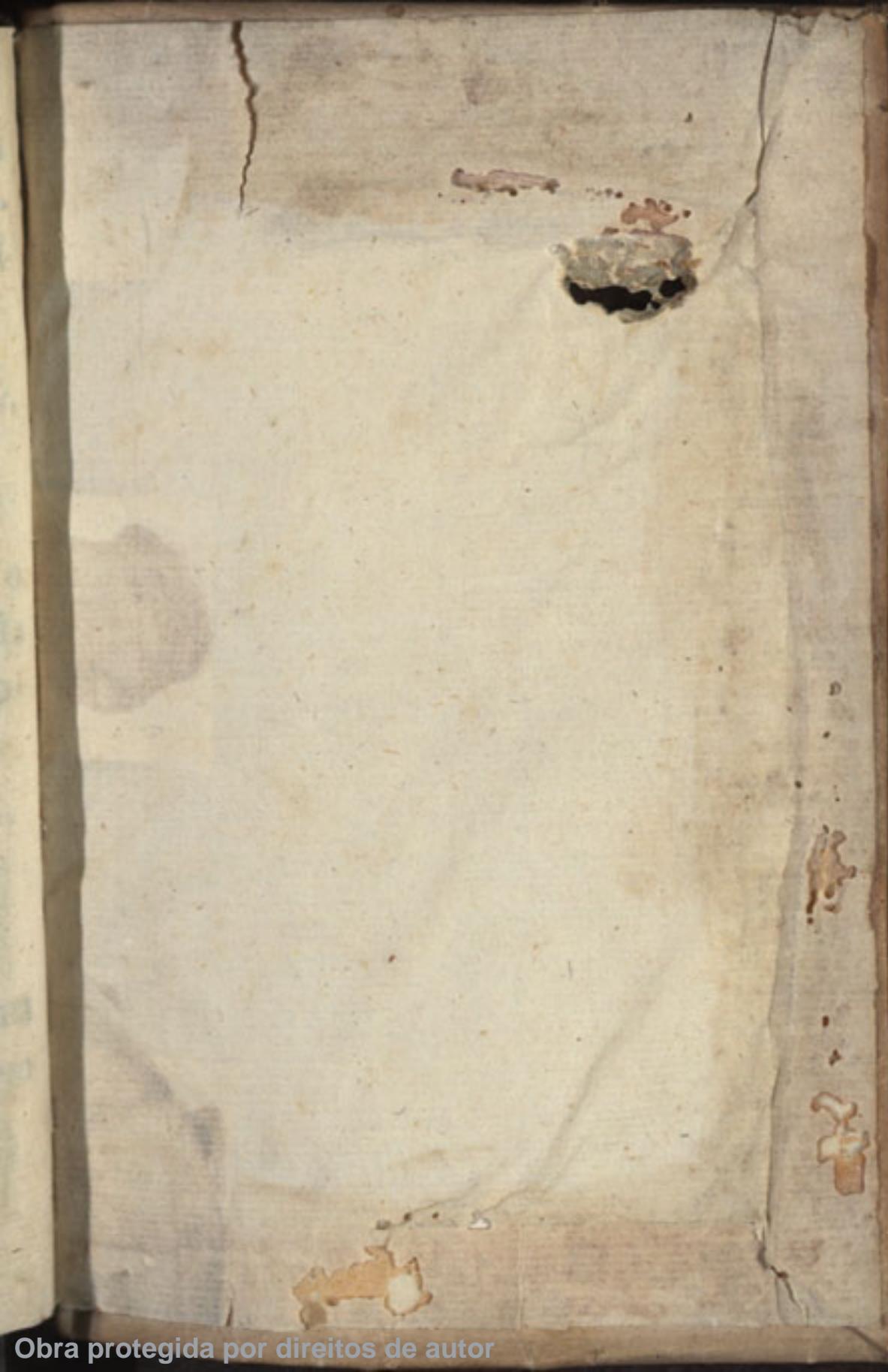
Monsr de Magalhaens de Meneses.

Alexandrina Sylvia.

Monsr Pimentel de Souza.

**T**este é o luso em letras  
reais. Lisboa 23. de Novembro

de 1673. Magalhaens de Meneses.  
Louizândia. Carmo. Bento.



Obra protegida por direitos de autor



UNIVERSIDADE DE COIMBRA  
Faculdade de Letras

1315611131